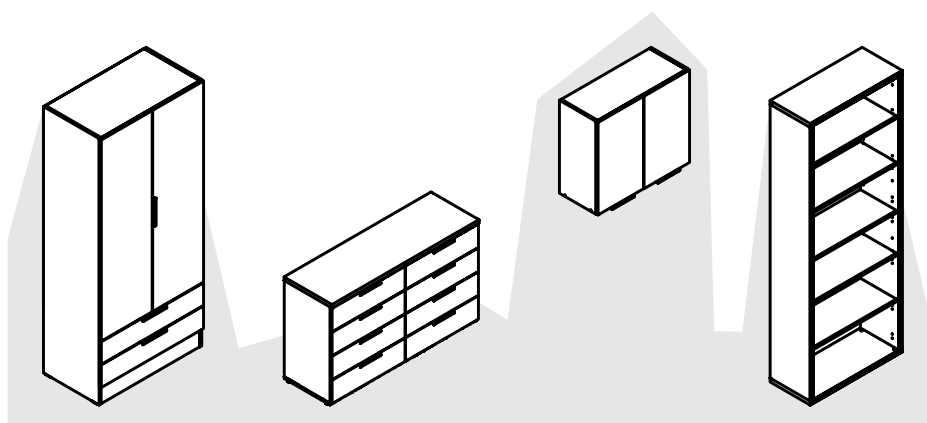


## QF3000 - B



|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| IT_MANUALE D'USO E MANUTENZIONE e SCHEDA PRODOTTO .....                 | 3  |
| GB_USER AND MAINTENANCE MANUAL and PRODUCT SHEET .....                  | 6  |
| FR_MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN et FICHE PRODUIT .....           | 9  |
| DE_BENUTZER- UND WARTUNGSHANDBUCH und PRODUKTBLATT .....                | 12 |
| ES_MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO .....                                  | 15 |
| PT_MANUAL DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO .....                              | 15 |
| DK_BRUGER- OG VEDLIGEHOELSESMANUAL og PRODUKTARK .....                  | 15 |
| NL_GEBRUIKERS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING en PRODUCTBLAD .....            | 15 |
| NO_BRUKER- OG VEDLIKEHOLDSHÅNDBOK og PRODUKTARK .....                   | 15 |
| SE_ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK SAMT PRODUKTBLAD .....               | 15 |
| FI_KÄYTTÖ- JA HUOLTOKÄSIKIRJA ja TUOTETIEDOTE .....                     | 15 |
| PL_INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI oraz KARTA PRODUKTU .....           | 15 |
| SK_NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU a VÝROBNÝ LIST .....                    | 15 |
| CZ_NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ .....                                       | 15 |
| HR_KORISNIČKI I ODRŽAVANJE PRIRUČNIK i LISTA PROIZVODA .....            | 15 |
| BA_KORISNIČKI I ODRŽAVANJE PRIRUČNIK i LISTA PROIZVODA .....            | 15 |
| RS_KORISNIČKI I ODRŽAVANJE PRIRUČNIK i LISTA PROIZVODA .....            | 16 |
| SI_PRAVILNIK ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE ter LIST IZDELKA .....           | 16 |
| HU_HASZNÁLATI ÉS Karbantartási kézikönyv és TERMÉKLEÍRÁS .....          | 16 |
| RO_MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE și FIȘĂ DE PRODUS .....           | 16 |
| BG_Ръководство за употреба и поддръжка и продуктов лист .....           | 16 |
| RU_РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ и ЛИСТ ПРОДУКТА .....     | 16 |
| UA_ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ і ПАСПОРТ ..... | 16 |
| GR_ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ και ΦΥΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ .....           | 16 |
| TR_KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU ve ÜRÜN SAYFASI .....                     | 16 |
| CN_用户和维护手册及产品说明书 .....                                                  | 16 |
| JP_取扱説明書および製品シート .....                                                  | 16 |
| AR_ليل المستخدم والصيانة وورقة المنتجات .....                           | 16 |



# IT\_MANUALE D'USO E MANUTENZIONE e SCHEDA PRODOTTO

## Mobile in kit di montaggio – MOBILI CONTENITORI

*Redatto in ottemperanza al regolamento EU 2023/988 vigente in materia di Sicurezza dei Prodotti e alle norme di legge vigenti in tema di informazione e tutela del consumatore.*

*L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualunque momento, senza pregiudicare il corretto utilizzo.*

**COMPOSAD S.r.l. ([www.composad.com](http://www.composad.com))**

**Sede Legale e indirizzo postale:** Viale Lombardia, 29 - 46019 - Viadana (MN) - Italy

**Sede Produttiva:** Via Lombardi 2, Zona Industriale Gerbolina - 46019 - Viadana (MN) – Italy

VAT n° IT- 02317920201 - tel.: +39.0375.7836.11

**Indirizzo di posta elettronica per segnalazioni ed assistenza:** [composad@composad.com](mailto:composad@composad.com)

**IMPORTANTE: CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI**

**LEGGI ATTENTAMENTE PRIMA DI PROCEDERE AL MONTAGGIO e ALL'UTILIZZO del PRODOTTO !**

### AVVERTENZE per L'UTILIZZO in SICUREZZA del PRODOTTO

- Controlla il contenuto del prodotto per verificarne la completezza. In caso di problemi contatta il distributore o il produttore, che potrà esserti di aiuto. **L'informazione per la tracciabilità** del lotto produttivo è reperibile sull'etichetta permanente presente sull'articolo, che va comunicata all'azienda in caso di segnalazione.
- Il prodotto è destinato **all'uso domestico in ambienti interni**
- Il prodotto **non è destinato ai bambini**. È necessaria la presenza di un adulto che impedisca ai bambini un utilizzo improprio e pericoloso degli articoli.
- Il prodotto **non contiene materiali, componenti, sostanze o preparati chimici pericolosi** oltre ai limiti consentiti dalla legislazione vigente nella Comunità Europea, tali che possano arrecare danno all'utente o all'ambiente.
- **Non modificare o alterare la struttura dell'articolo o i suoi componenti**. L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali danni a cose e/o persone dovuti ad un utilizzo improprio del prodotto, o ad un montaggio errato o incompleto, oppure conseguente a modifiche apportate al prodotto non previste dal produttore come opzioni di configurazione o accessori originali.
- Durante le fasi di assemblaggio tenere le buste di plastica e il loro contenuto lontano dalla portata dei bambini. **Pericolo di soffocamento e di ingestione** di minuteria plastica e metallica, **pericolo di inciampo, urto e di schiacciamento** con i componenti più grandi.
- Distribuire uniformemente il carico all'interno del mobile, e non superare il limite di portata indicato nell'Istruzione di montaggio.
- Evitare utilizzi impropri o prevedibilmente scorretti rispetto alla destinazione d'uso per cui il mobile è progettato e realizzato. **Il mancato fissaggio alla parete laddove previsto dalle istruzioni di montaggio e l'uso improprio dell'articolo possono causare pericolo**, anche grave, per la salute e l'incolumità dell'utilizzatore.
- **Al fine di evitare il ribaltamento, il Mobile contenitore a pavimento, destinati ad essere fissati all'edificio deve tassativamente essere utilizzato con il dispositivo di fissaggio a parete fornito in dotazione.**
- **Al fine di evitare la caduta, il mobile contenitore a parete e i pensili destinati ad essere sospesi e agganciati alla parete devono essere utilizzati con i dispositivi di fissaggio a parete fornito in dotazione.**
- Per i mobili contenitori destinati ad essere appoggiati a terra e fissati all'edificio, per i mobili a parete e i pensili sospesi, è necessario **verificare l'idoneità della parete/soffitto e assicurarsi che i dispositivi di fissaggio resistano alle forze generate.**
- Qualora il design dello specifico articolo acquistato preveda la presenza di **elementi estensibili senza un freno per l'estrazione totale**, l'utente deve prestare attenzione al rischio di fuoriuscita incontrollata dell'elemento, in modo che questo non diventi possibile rischio per la sicurezza e l'incolumità delle persone.

- Nel caso di mobili contenitori progettati per **sorreggere delle apparecchiature TV è necessario rispettare l'indicazione del formato e del peso massimo del set televisore, come indicato sul foglio delle istruzioni di montaggio.**

## **PRECAUZIONI per L'INSTALLAZIONE e la MANUTENZIONE del PRODOTTO**

ATTENZIONE: Il corretto e completo assemblaggio e installazione del prodotto, il successivo appropriato utilizzo da parte dell'utente e la sua periodica manutenzione, sono condizioni indispensabili per evitare rischi di danneggiamento alle cose e alle persone, e conseguenze potenzialmente pericolose per la salute degli utenti stessi.

- Il prodotto deve essere assemblato su un pavimento planare e livellato, in modo che l'articolo appoggi completamente e opportunamente per garantirne la stabilità e il corretto funzionamento delle parti mobili.
- Presta attenzione a non danneggiare la viteria con attrezzature elettrificate eccessivamente potenti. È consigliabile l'utilizzo di attrezzi manuali, da maneggiarsi con la dovuta competenza ed esperienza.
- È necessario un periodico controllo del completo serraggio e della componentistica strutturale, per assicurare la stabilità del mobile montato e la sicurezza degli utenti.
- Non utilizzare l'articolo prima di essersi assicurati la funzionalità in tutte le sue parti.
- Perché la sicurezza dell'utente sia garantita, il montaggio deve essere effettuato a regola d'arte da persona competente, utilizzando le opportune attrezzature indicate nelle istruzioni di Montaggio e i Dispositivi di Protezione Individuale, secondo le relative istruzioni d'uso fornite dalla azienda produttrice.
- Nelle condizioni relative ai mobili contenitori alti più di 27 inch - 68,5 cm. appoggiati a pavimento o i mobili pensili appesi al muro, al fine di evitare il rischio di ribaltamento o di caduta del mobile, è necessario fissare l'articolo alla parete, seguendo scrupolosamente le istruzioni di montaggio e i dispositivi di ancoraggio fissaggio forniti dal produttore, in una posizione che sia in grado di sostenere il carico generato.
- Assicurati di non forare la parete in corrispondenza di impianti elettrici o idraulici che possano essere danneggiati e causare fonte di rischio per l'utente.
- **I Tasselli di fissaggio a muro non sono inclusi nella confezione**, perché dipendono dalla specifica tipologia di parete. Rivolgiti al tuo rivenditore di fiducia per procurarti il tipo di tassello adeguato al tuo caso.
- **Evitare al prodotto il contatto diretto e prolungato con sostanze liquide e/o fonti di calore eccessivo** o il persistere prolungato in ambiente ed elevato contenuto di umidità.
- **Manutenzione e pulizia dell'articolo:** Pulire il mobile con panno morbido e leggermente umido utilizzando acqua o un prodotto detergente neutro non schiumoso. **Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o abrasivi**, non immergere in acqua e non lasciarlo bagnato dopo la pulizia. Non utilizzare utensili plastici o metallici che possano graffiare la superficie.

## **SCHEDA TECNICA del PRODOTTO**

**Materiale strutturale del mobile contenitore** - Pannello truciolare nobilitato a basso contenuto di formaldeide (classe E1 o inferiore, laddove richiesto), prodotto con l'esclusivo utilizzo di legno riciclato post-consumo.

**Superficie decorativa dei pannelli** - Carta impregnata con resine melaminiche che definiscono l'aspetto estetico e forniscono adeguata resistenza superficiale a graffi e macchie da sostanze liquide, stampata con disegno decorativo delle venature delle diverse essenze di legno oppure in tinta unita.

La superficie può essere ricoperta da successiva laccatura UV a seconda dello specifico design richiesto al momento dell'acquisto.

**Ripiani, Frontali, Ante** (se e dove presenti nel design dello specifico articolo acquistato) - Pannello truciolare nobilitato conforme alla legislazione vigente in tema di massima emissione di Formaldeide consentita, prodotto con l'esclusivo utilizzo di legno riciclato post consumo.

Nobilitazione in carta melaminica decorativa stampata, e opzionalmente laccata con processo UV come per la struttura della cassa del mobile.

Nel caso il design dello specifico articolo le prevedesse, le superfici a specchio sono incollate solidalmente ad un pannello truciolare nobilitato, e quelle in vetro che compongono ante o ripiani, con o senza la presenza di un telaio in alluminio verniciato), sono realizzate in pannello truciolare nobilitato o in MDF avvolto con foglia in Polipropilene. I vetri sono sempre temprati ai fini della sicurezza dell'utente.

**Bordi** - Materiale plastico ABS, stampati in tinta con il decorativo del mobile e applicati al pannello con colle termofondenti atossiche di tipo Hot Melt a base EVA.

**Schienali sottili e Fondi cassetto** (se presenti nel design dello specifico articolo) - HDF di basso spessore (2,0-3,0 mm), grezzo o verniciato in tinta a base acqua, in pezzo unico o in parti giuntate con silicone atossico.

Solo su specifica richiesta in fase di progettazione può essere usato come schienale un foglio di Cartone o una lastra di Polipropilene, stampati con vernici a base acqua.

**Smaltimento del mobile** - Si raccomanda di non disperdere nell'ambiente l'articolo a fine vita o i suoi componenti, ma, una volta dismessi, seguire le regolamentazioni locali per smaltirli correttamente utilizzando le strutture adibite alla differenziazione dei rifiuti.

**Imballaggio Esterno** - Scatole in Cartone ondulato ad alto o totale contenuto di materiale riciclato, stampato con inchiostri a base acqua, ed etichette in carta autoadesiva o in polipropilene.

**Materiali da imballaggio Interno** - Tamponi in cartone ondulato ad alto o totale contenuto di materiale riciclato, in fogli piani o in struttura alveolare, con fini di riempimento e protezione del contenuto, o in alternativa tamponi in polistirolo espanso, ed involucri in PE-LD per contenere gli elementi di ferramenta e gli accessori.

**Smaltimento dei materiali di imballo** - Si raccomanda di non disperdere nell'ambiente i materiali da imballaggio, ma smaltirli correttamente nelle strutture locali adibite alla differenziazione dei rifiuti.

**Ferramenta strutturale e accessori di complemento** - Viteria, chiodi, cerniere, guide, maniglie, piedi, ruote, tubi, tappi copri-foro, binari, guarnizioni ed elementi di fissaggio, realizzati in plastica stampata antiurto (ABS, PP, PE, PET, Nylon, PVC) o metallo (acciaio, ferro, alluminio, ottone, leghe zincate o nichelate), a seconda del design e delle soluzioni tecniche dello specifico articolo acquistato.

Spine ed elementi di giunzione in legno.

Sticker in carta autoadesiva stampata.

## **TERMINI DI GARANZIA**

La garanzia sui prodotti COMPOSAD è operante in diversa misura:

Garanzia sul Prodotto: Il Prodotto inteso quale supporto o manufatto legnoso, o i suoi componenti, è garantito 24 mesi per difetti di produzione dalla data di spedizione, ad esclusione della garanzia per la verniciatura trattata in seguito, purché sia conservato e utilizzato in conformità alle specifiche d'uso e manutenzione dell'articolo stesso. La garanzia è limitata alla sostituzione gratuita delle parti reclamate che risultino effettivamente difettose a giudizio di Composad, ad eccezione delle parti normalmente soggette ad usura e tutti i componenti ed accessori garantiti direttamente dai rispettivi produttori.

Garanzia sul processo di laccatura: la verniciatura è garantita per 6 mesi in relazione ad eventuali delaminazioni o difetti e disomogeneità nella applicazione del velo di vernice. È esclusa qualsiasi garanzia in relazione a difformità di colore tra i diversi lotti di produzione, o variazioni di tonalità che si dovessero verificare tra lotti consegnati in modo ripartito, e quindi esposti alla luce con tempistiche differenti.

Il costo del trasporto dei prodotti o delle parti in garanzia è a carico dell'Acquirente. Senza l'espressa autorizzazione scritta di Composad, l'Acquirente non potrà effettuare smontaggi, modifiche o riparazioni, se non a proprie spese e a proprio rischio; in questo caso cesseranno tutte le garanzie Composad. Oltre alle limitazioni di questa garanzia, l'Acquirente non ha la possibilità di chiedere la risoluzione del contratto, la sospensione dei pagamenti o eventuali danni e interessi.

# GB\_USER AND MAINTENANCE MANUAL and PRODUCT SHEET

## Cabinet assembly kit - CONTAINER FURNITURE

*Drawn up in compliance with the current EU Regulation 2023/988 on Product Safety and the applicable legal regulations on consumer information and protection.*

*The company reserves the right to make changes to the product at any time, without affecting its proper use.*

**COMPOSAD S.r.l. ([www.composad.com](http://www.composad.com))**

**Registered office and postal address:** Viale Lombardia, 29 - 46019 - Viadana (MN) - Italy

**Production site:** Via Lombardi 2, Gerbolina Industrial Zone - 46019 - Viadana (MN) - Italy

VAT No. IT- 02317920201 - tel.: +39.0375.7836.11

**E-mail address for reports and assistance:** [composad@composad.com](mailto:composad@composad.com)

**IMPORTANT: KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE  
READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLYING AND USING THE PRODUCT!**

## WARNINGS FOR THE SAFE USE OF THE PRODUCT

- Check the contents of the product for completeness. In case of problems, contact the distributor or manufacturer, who will be able to help you. **The information for the traceability** of the production batch can be found on the permanent label on the article.
- The product is intended **for domestic use indoors**
- The product **is not intended for children**. The presence of an adult is required to prevent children from improper and dangerous use of the articles.
- The product **does not contain any hazardous materials, components, substances or chemical preparations** beyond the limits permitted by current European Community legislation, which could harm the user or the environment.
- Do not **modify or alter the structure of the article or its components**. the company declines all liability for any damage to property and/or persons due to improper use of the product, or to incorrect or incomplete assembly, or as a result of modifications made to the product not foreseen by the manufacturer such as configuration options or original accessories.
- During assembly, keep plastic bags and their contents out of the reach of children. **Risk of suffocation and ingestion** of plastic and metal small parts, **risk of tripping, bumping and crushing** with larger components.
- Distribute the load evenly within the cabinet, and do not exceed the load limit stated in the Assembly Instruction.
- Avoid misuse or foreseeable misuse in relation to the purpose for which the furniture is designed and manufactured. **Failure to fasten the article to the wall where provided for in the assembly instructions and improper use of the article may result in danger**, even serious, to the health and safety of the user.
- **In order to avoid tipping over, the floor-standing container cabinet, which is to be fixed to the building, must absolutely be used with the wall fastening device provided.**
- **In order to prevent falling, wall-mounted storage cabinets and wall units intended to be suspended and hooked to the wall must be used with the wall fasteners provided.**
- For storage furniture intended to be placed on the floor and fixed to the building, for wall-mounted furniture and suspended wall units, **the suitability of the wall/ceiling must be checked and it must be ensured that the fasteners withstand the forces generated.**
- If the design of the specific article purchased includes **extending elements without a brake for full extension**, the user must pay attention to the risk of uncontrolled extension of the element, so that this does not become a possible risk to the safety and security of persons.
- In the case of storage furniture designed to **hold TV sets**, the maximum size and weight of the TV set, as indicated on the assembly instruction sheet, **must be observed.**

## **PRECAUTIONS FOR INSTALLING AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT**

ATTENTION: The correct and complete assembly and installation of the product, its subsequent appropriate use by the user and its periodic maintenance are indispensable conditions for avoiding risks of damage to property and persons, and potentially dangerous consequences for the health of the users themselves.

- The product must be assembled on a flat and level floor, so that the article rests fully and properly to ensure stability and proper functioning of moving parts.
- Take care not to damage the hardware with excessively powerful electrified equipment. The use of hand tools, to be handled with due skill and experience, is recommended.
- A periodic check of the complete tightening of structural components is necessary to ensure the stability of the assembled furniture and the safety of users.
- Do not use the article until you have ensured functionality in all its parts.
- In order to ensure the safety of the user, assembly must be carried out in a workmanlike manner by a competent person, using the appropriate equipment as indicated in the assembly instructions and the Personal Protective Equipment in accordance with the instructions for use provided by the manufacturer.
- In the case of storage cabinets taller than 27 inches - 68.5 cm. resting on the floor or hanging cabinets hanging on the wall, in order to avoid the risk of the cabinet tipping over or falling, it is necessary to fix the item to the wall, scrupulously following the assembly instructions and the fastening anchoring devices provided by the manufacturer, in a position that is capable of supporting the load generated.
- Make sure you do not drill holes in the wall at electrical or plumbing fixtures that could be damaged and cause a hazard to the user.
- **Wall anchors are not included in the package**, as they depend on the specific type of wall. Contact your dealer to obtain the right type of plug for you.
- **Avoid direct and prolonged contact of the product with liquid substances and/or sources of excessive heat**, or prolonged persistence in an environment with a high moisture content.
- **Maintenance and cleaning of the article:** Clean the furniture with a soft, slightly damp cloth using water or a neutral, non-foaming cleaning agent. Do not **use aggressive or abrasive chemicals**, do not immerse in water and do not leave it wet after cleaning. Do not use plastic or metal tools that can scratch the surface.

## **PRODUCT TECHNICAL DATA SHEET**

**Structural material of the storage unit** - Melamine faced chipboard with low formaldehyde content (class E1 or lower, where required), produced with the exclusive use of post-consumer recycled wood.

**Decorative panel surface** - Paper impregnated with melamine resins that define the appearance and provide adequate surface resistance to scratches and stains from liquid substances, printed with a decorative pattern of the grain of different wood species or in a solid colour.

The surface can be coated with subsequent UV lacquer according to the specific design required at the time of purchase.

**Shelves, Fronts, Doors** (if and where present in the design of the specific article purchased) - Veneered chipboard complying with current legislation on maximum permitted Formaldehyde emissions, produced with the exclusive use of post-consumer recycled wood.

Decorative melamine paper finish printed, and optionally lacquered with UV process as for the furniture case structure.

If the design of the specific article provides for them, the mirror surfaces are glued solidly to a melamine-faced chipboard, and the glass surfaces that make up doors or shelves, with or without the presence of a painted aluminium frame), are made of melamine-faced chipboard or MDF wrapped with Polypropylene foil. Glasses are always tempered for user safety.



**Edges** - ABS plastic material, moulded to match the cabinet décor and applied to the panel with non-toxic, EVA-based Hot Melt glue.

**Thin backs and drawer bottoms** (if present in the design of the specific article) - **HDF** of low thickness (2.0-3.0 mm), untreated or painted in a water-based colour, in one piece or in parts joined with non-toxic silicone.

Only upon specific request during the design phase can a sheet of cardboard or a sheet of Polypropylene, printed with water-based varnish, be used as a backrest.

**Disposal of the furniture** - It is recommended not to dispose of the end-of-life item or its components in the environment, but, once disposed of, follow local regulations to dispose of it properly using waste sorting facilities.

**Outer Packaging** - Corrugated cardboard boxes with high or total recycled content, printed with water-based inks, and self-adhesive paper or polypropylene labels.

**Interior Packaging Materials** - Corrugated cardboard pads with high or total recycled content, in flat sheets or honeycomb structure, with the purpose of filling and protecting the contents, or alternatively expanded polystyrene pads, and PE-LD enclosures to contain hardware and accessories.

**Disposal of packaging materials** - It is recommended not to dispose of packaging materials in the environment, but to dispose of them properly at local waste sorting facilities.

#### **Structural hardware and accessories**

Screws, nails, hinges, guides, handles, feet, wheels, tubes, hole caps, rails, gaskets and fasteners, made of impact-resistant moulded plastic (ABS, PP, PE, PET, Nylon, PVC) or metal (steel, iron, aluminium, brass, galvanised or nickel-plated alloys), depending on the design and technical solutions of the specific article purchased.

Pins and wooden joining elements.

Printed self-adhesive paper sticker.

### **TERMS OF WARRANTY**

The warranty on COMPOSAD products operates to varying degrees:

Product Warranty: The Product understood as a support or wooden artefact, or its components, is warranted for 24 months against manufacturing defects from the date of shipment, excluding the warranty for paintwork dealt with below, provided that it is stored and used in accordance with the use and maintenance specifications of the article itself. The guarantee is limited to the replacement free of charge of the claimed parts that are actually defective in the opinion of Composad, with the exception of normally wearing parts and all components and accessories guaranteed directly by the respective manufacturers.

Warranty on the lacquering process: the lacquer is guaranteed for 6 months in relation to any delamination or defects and unevenness in the application of the lacquer layer. Any warranties in connection with colour deviations between different production batches, or colour variations occurring between batches delivered in a split manner, and therefore exposed to light at different times, are excluded.

The cost of transporting the products or parts under warranty shall be borne by the Buyer. Without the express written permission of Composad, the Buyer shall not carry out any disassembly, modification or repair except at its own expense and risk, in which case all Composad warranties shall cease. In addition to the limitations of this guarantee, the purchaser shall not have the possibility to demand termination of the contract, suspension of payments or any damages and interest.



# FR\_MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN et FICHE PRODUIT

## Kit d'assemblage d'armoire - MEUBLES EN CONTENEUR

*Rédigé conformément au règlement européen 2023/988 relatif à la sécurité des produits et aux dispositions légales applicables en matière d'information et de protection des consommateurs.*

*L'entreprise se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment, sans en affecter le bon usage.*

**COMPOSAD S.r.l. (www.composad.com)**

**Siège social et adresse postale :** Viale Lombardia, 29 - 46019 - Viadana (MN) - Italie

**Site de production :** Via Lombardi 2, zone industrielle de Gerbolina - 46019 - Viadana (MN) - Italie

N° de TVA IT- 02317920201 - tél : +39.0375.7836.11

**Adresse électronique pour les rapports et l'assistance:** [composad@composad.com](mailto:composad@composad.com)

**IMPORTANT : CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**  
**LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER LE PRODUIT !**

### **AVERTISSEMENTS POUR UNE UTILISATION SÛRE DU PRODUIT**

- Vérifiez que le contenu du produit est complet. En cas de problème, contactez le distributeur ou le fabricant, qui pourra vous aider. **Les informations relatives à la traçabilité** du lot de production figurent sur l'étiquette permanente de l'article.
- Le produit est destiné à **un usage domestique à l'intérieur**.
- Le produit **n'est pas destiné aux enfants**. La présence d'un adulte est nécessaire pour empêcher les enfants d'utiliser les articles de manière inappropriée et dangereuse.
- Le produit **ne contient pas de matériaux, de composants, de substances ou de préparations chimiques dangereux** dépassant les limites autorisées par la législation communautaire en vigueur, qui pourraient nuire à l'utilisateur ou à l'environnement.
- Ne pas **modifier ou altérer la structure de l'article ou de ses composants**. La société décline toute responsabilité pour tout dommage aux biens et/ou aux personnes dû à une mauvaise utilisation du produit, à un montage incorrect ou incomplet, ou à des modifications apportées au produit non prévues par le fabricant, telles que des options de configuration ou des accessoires d'origine.
- Pendant l'assemblage, gardez les sacs en plastique et leur contenu hors de portée des enfants. **Risque de suffocation et d'ingestion** de petites pièces en plastique et en métal, **risque de trébuchement, de heurt et d'écrasement** avec des pièces plus grandes.
- Répartissez la charge uniformément dans l'armoire et ne dépassez pas la limite de charge indiquée dans les instructions de montage.
- Éviter une mauvaise utilisation ou une mauvaise utilisation prévisible par rapport à l'usage pour lequel le mobilier est conçu et fabriqué. **Le fait de ne pas fixer l'article au mur aux endroits prévus dans les instructions de montage et une utilisation incorrecte de l'article peuvent entraîner un danger**, même grave, pour la santé et la sécurité de l'utilisateur.
- **Afin d'éviter tout basculement, l'armoire à conteneurs au sol, qui doit être fixée au bâtiment, doit impérativement être utilisée avec le dispositif de fixation murale prévu à cet effet.**
- **Afin d'éviter les chutes, les armoires et meubles muraux destinés à être suspendus et accrochés au mur doivent être utilisés avec les fixations murales prévues à cet effet.**
- **Pour les meubles de rangement destinés à être posés au sol et fixés au bâtiment, pour les meubles muraux et les éléments muraux suspendus, il convient de vérifier l'adéquation du mur/plafond et de s'assurer que les fixations résistent aux forces générées.**
- Si la conception de l'article spécifique acheté comprend des **éléments extensibles sans frein pour l'extension complète**, l'utilisateur doit prêter attention au risque d'extension incontrôlée de l'élément, afin que cela ne devienne pas un risque possible pour la sécurité des personnes.

- Dans le cas de meubles de rangement destinés à **recevoir des téléviseurs**, il convient de respecter la taille et le poids maximum du téléviseur, tels qu'ils sont indiqués sur la fiche d'instructions de montage.

## **PRÉCAUTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT**

ATTENTION : Le montage et l'installation corrects et complets du produit, son utilisation ultérieure appropriée par l'utilisateur et son entretien périodique sont des conditions indispensables pour éviter les risques de dommages aux biens et aux personnes, ainsi que des conséquences potentiellement dangereuses pour la santé des utilisateurs eux-mêmes.

- Le produit doit être assemblé sur un sol plat et de niveau, de manière à ce que l'article repose entièrement et correctement pour assurer la stabilité et le bon fonctionnement des pièces mobiles. - Veillez à ne pas endommager le matériel avec des appareils électriques trop puissants. L'utilisation d'outils manuels, à manier avec l'habileté et l'expérience requises, est recommandée.
- Un contrôle périodique du serrage complet des éléments structurels est nécessaire pour assurer la stabilité du meuble assemblé et la sécurité des utilisateurs.
- N'utilisez pas l'article tant que vous n'avez pas assuré la fonctionnalité de toutes ses parties.
- Afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur, le montage doit être effectué dans les règles de l'art par une personne compétente, en utilisant l'équipement approprié indiqué dans les instructions de montage et l'équipement de protection individuelle conformément au mode d'emploi fourni par le fabricant.
- Dans le cas d'armoires de rangement d'une hauteur supérieure à 68,5 cm reposant sur le sol ou d'armoires suspendues au mur, afin d'éviter tout risque de basculement ou de chute de l'armoire, il est nécessaire de fixer l'article au mur, en suivant scrupuleusement les instructions de montage et les dispositifs d'ancrage prévus par le fabricant, dans une position capable de supporter la charge générée.
- Veillez à ne pas percer de trous dans le mur au niveau d'installations électriques ou de plomberie qui pourraient être endommagées et constituer un danger pour l'utilisateur.
- Les **ancrages muraux ne sont pas inclus dans l'emballage**, car ils dépendent du type de mur. Contactez votre revendeur pour obtenir le type de prise qui vous convient.
- **Éviter le contact direct et prolongé du produit avec des substances liquides et/ou des sources de chaleur excessive**, ou la persistance prolongée dans un environnement à forte teneur en humidité.
- **Entretien et nettoyage de l'article** : Nettoyez le meuble avec un chiffon doux et légèrement humide en utilisant de l'eau ou un produit de nettoyage neutre et non moussant. Ne pas **utiliser de produits chimiques agressifs ou abrasifs**, ne pas immerger dans l'eau et ne pas laisser le produit mouillé après le nettoyage. N'utilisez pas d'outils en plastique ou en métal susceptibles de rayer la surface.

## **FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT**

**Matériau structurel de l'unité de stockage** - Panneau de particules mélaminé à faible teneur en formaldéhyde (classe E1 ou inférieure, le cas échéant), produit avec l'utilisation exclusive de bois recyclé après consommation.

**Surface décorative des panneaux** - Papier imprégné de résines de mélamine qui définissent l'aspect et assurent une résistance adéquate de la surface aux rayures et aux taches dues à des substances liquides, imprimé d'un motif décoratif représentant le grain de différentes essences de bois ou d'une couleur unie.

La surface peut être recouverte d'une laque UV ultérieure selon le dessin spécifique demandé au moment de l'achat.

**Tablettes, façades, portes** (si et là où elles sont présentes dans la conception de l'article spécifique acheté) - Panneau de particules plaqué conforme à la législation en vigueur sur les émissions maximales autorisées de formaldéhyde, produit avec l'utilisation exclusive de bois recyclé post-consommation.

Finition en papier mélaminé décoratif imprimé, et éventuellement laqué avec un procédé UV comme pour la structure du meuble. Si la conception de l'article spécifique le prévoit, les surfaces des miroirs sont collées solidement à un panneau de particules mélaminé, et les surfaces vitrées qui composent les portes ou les étagères,

avec ou sans la présence d'un cadre en aluminium peint, sont fabriquées en panneaux de particules mélaminés ou en MDF enveloppés d'une feuille de polypropylène. Les lunettes sont toujours trempées pour la sécurité de l'utilisateur.

**Chants** - Matière plastique ABS, moulée pour s'harmoniser avec le décor de l'armoire et appliquée sur le panneau à l'aide d'une colle Hot Melt non toxique à base d'EVA.

**Dos minces et fonds de tiroirs** (si présents dans le design de l'article spécifique) - **HDF** de faible épaisseur (2,0-3,0 mm), non traité ou peint dans une couleur à base d'eau, en une seule pièce ou en parties assemblées avec du silicone non toxique.

Une feuille de carton ou une feuille de polypropylène, imprimée avec un vernis à base d'eau, ne peut être utilisée comme dossier que sur demande spécifique lors de la phase de conception.

**Mise au rebut du meuble** - Il est recommandé de ne pas jeter l'article en fin de vie ou ses composants dans l'environnement, mais, une fois mis au rebut, de suivre les réglementations locales pour l'éliminer correctement en utilisant des installations de tri des déchets.

**Emballage extérieur** - Boîtes en carton ondulé à teneur élevée ou totale en matières recyclées, imprimées avec des encres à base d'eau, et étiquettes autocollantes en papier ou en polypropylène.

**Matériaux d'emballage intérieur** - Plaques de carton ondulé à teneur élevée ou totale en matières recyclées, en feuilles plates ou en structure alvéolaire, destinées à remplir et à protéger le contenu, ou plaques de polystyrène expansé, et boîtiers en PE-LD destinés à contenir le matériel et les accessoires.

**Élimination des matériaux d'emballage** - Il est recommandé de ne pas jeter les matériaux d'emballage dans l'environnement, mais de les éliminer correctement dans les centres de tri des déchets locaux.

#### **Quincaillerie structurelle et accessoires**

Vis, clous, charnières, guides, poignées, pieds, roues, tubes, bouchons, rails, joints et attaches, en plastique moulé résistant aux chocs (ABS, PP, PE, PET, Nylon, PVC) ou en métal (acier, fer, aluminium, laiton, alliages galvanisés ou nickelés), en fonction de la conception et des solutions techniques de l'article spécifique acheté.

Épingles et éléments d'assemblage en bois.

Autocollant imprimé en papier autocollant.

### **CONDITIONS DE GARANTIE**

La garantie des produits COMPOSAD est plus ou moins étendue :

Garantie du produit: Le produit, entendu comme un support ou un objet en bois, ou ses composants, est garanti pendant 24 mois contre les défauts de fabrication à compter de la date d'expédition, à l'exclusion de la garantie pour la peinture traitée ci-dessous, à condition qu'il soit stocké et utilisé conformément aux spécifications d'utilisation et d'entretien de l'article lui-même. La garantie est limitée au remplacement gratuit des pièces réclamées qui sont effectivement défectueuses de l'avis de Composad, à l'exception des pièces d'usure et de tous les composants et accessoires garantis directement par les fabricants respectifs.

Garantie sur le processus de laquage: la laque est garantie pendant 6 mois en ce qui concerne tout décollement ou défaut et toute irrégularité dans l'application de la couche de laque. Toute garantie liée à des écarts de couleur entre différents lots de production ou à des variations de couleur entre des lots livrés de manière fractionnée et donc exposés à la lumière à des moments différents est exclue.

Les frais de transport des produits ou pièces sous garantie sont à la charge de l'acheteur. Sans l'autorisation expresse et écrite de Composad, l'acheteur ne peut procéder à aucun démontage, modification ou réparation, sauf à ses propres frais et risques, auquel cas toutes les garanties de Composad cessent. Outre les limitations de cette garantie, l'acheteur n'a pas la possibilité d'exiger la résiliation du contrat, la suspension des paiements ou des dommages et intérêts.

# DE\_BENUTZER- UND WARTUNGSHANDBUCH und PRODUKTBLATT

## Montagesatz für Schränke - CONTAINER FURNITURE

*Abgefasst in Übereinstimmung mit der aktuellen EU-Verordnung 2023/988 zur Produktsicherheit und den geltenden gesetzlichen Bestimmungen zur Verbraucherinformation und zum Verbraucherschutz.*

*Das Unternehmen behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an dem Produkt vorzunehmen, ohne dass dadurch die ordnungsgemäße Verwendung beeinträchtigt wird.*

**COMPOSAD S.r.l. (www.composad.com)**

**Eingetragener Sitz und Postanschrift:** Viale Lombardia, 29 - 46019 - Viadana (MN) - Italien

**Produktionsort:** Via Lombardi 2, Industriegebiet Gerbolina - 46019 - Viadana (MN) - Italien

MwSt.-Nr. IT- 02317920201 - Tel.: +39.0375.7836.11

**E-Mail-Adresse für Berichte und Unterstützung:** [composad@composad.com](mailto:composad@composad.com)

**WICHTIG! BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF  
VOR DER MONTAGE UND DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS SORGFÄLTIG LESEN!**

### **WARNHINWEISE FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG DES PRODUKTS**

- Überprüfen Sie den Inhalt des Produkts auf Vollständigkeit. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Händler oder Hersteller, der Ihnen weiterhelfen kann. **Die Informationen zur Rückverfolgbarkeit** der Produktionscharge befinden sich auf dem dauerhaften Etikett des Artikels.
- Das Produkt ist **für den häuslichen Gebrauch in Innenräumen** bestimmt
- Das Produkt **ist nicht für Kinder bestimmt**. Die Anwesenheit eines Erwachsenen ist erforderlich, um zu verhindern, dass Kinder die Artikel unsachgemäß und gefährlich benutzen.
- Das Produkt **enthält keine gefährlichen Materialien, Bestandteile, Stoffe oder chemische Zubereitungen**, die über die nach den geltenden Rechtsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft zulässigen Grenzwerte hinausgehen und dem Benutzer oder der Umwelt schaden könnten.
- Das Unternehmen **lehnt** jede Haftung für Sach- und/oder Personenschäden ab, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Produkts, auf eine falsche oder unvollständige Montage oder auf vom Hersteller nicht vorgesehene Änderungen am Produkt, wie z. B. Konfigurationsoptionen oder Originalzubehör, zurückzuführen sind.
- Bewahren Sie während der Montage Plastiktüten und deren Inhalt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. **Erstickungsgefahr und Verschlucken** von Kunststoff- und Metallkleinteilen, **Stolper-, Stoß- und Quetschgefahr** bei größeren Bauteilen.
- Verteilen Sie die Last gleichmäßig im Schrank, und überschreiten Sie nicht die in der Montageanleitung angegebene Belastungsgrenze.
- Vermeiden Sie Missbrauch oder vorhersehbaren Missbrauch in Bezug auf den Zweck, für den die Möbel entworfen und hergestellt wurden. **Wird der Artikel nicht an den in der Montageanleitung vorgesehenen Stellen an der Wand befestigt und wird der Artikel unsachgemäß verwendet, kann dies zu einer - auch ernsthaften - Gefährdung der Gesundheit und Sicherheit des Benutzers führen.**
- **Um ein Umkippen zu vermeiden, muss der bodenstehende Containerschrank, der am Gebäude befestigt werden soll, unbedingt mit der mitgelieferten Wandbefestigungsvorrichtung verwendet werden.**
- **Um ein Herabfallen zu verhindern, müssen Hängeschränke und Hängeschränke, die an der Wand aufgehängt und eingehängt werden sollen, mit den dafür vorgesehenen Wandbefestigungen verwendet werden.**
- **Bei Aufbewahrungsmöbeln, die auf den Boden gestellt und am Gebäude befestigt werden sollen, sowie bei Wand- und Hängeschränken ist die Eignung der Wand/Decke zu prüfen und sicherzustellen, dass die Befestigungsmittel den auftretenden Kräften standhalten.**
- Wenn die Konstruktion des gekauften Artikels **ausfahrbare Elemente ohne Bremse für das vollständige Ausfahren** vorsieht, muss der Benutzer auf das Risiko eines unkontrollierten Ausfahrens des Elements achten, damit dies nicht zu einem möglichen Risiko für die Sicherheit von Personen wird.

- Bei Aufbewahrungsmöbeln, die zur **Aufnahme von Fernsehgeräten** bestimmt sind, müssen die maximale Größe und das maximale Gewicht des Fernsehgeräts, wie auf der Montageanleitung angegeben, beachtet werden.

## **VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE INSTALLATION UND WARTUNG DES PRODUKTS**

ACHTUNG! Die korrekte und vollständige Montage und Installation des Produkts, seine anschließende sachgemäße Verwendung durch den Benutzer und seine regelmäßige Wartung sind unabdingbare Voraussetzungen für die Vermeidung von Sach- und Personenschäden sowie von potenziell gefährlichen Folgen für die Gesundheit der Benutzer selbst.

- Das Produkt muss auf einem flachen und ebenen Boden aufgebaut werden, so dass der Artikel vollständig und richtig aufliegt, um die Stabilität und das ordnungsgemäße Funktionieren der beweglichen Teile zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, die Beschläge nicht mit übermäßig starken elektrischen Geräten zu beschädigen. Es wird die Verwendung von Handwerkzeugen empfohlen, die mit der nötigen Geschicklichkeit und Erfahrung zu handhaben sind.
- Eine regelmäßige Überprüfung der vollständigen Verschraubung der Bauteile ist notwendig, um die Stabilität der montierten Möbel und die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten.
- Verwenden Sie den Artikel erst, wenn Sie sich von der Funktionsfähigkeit aller seiner Teile überzeugt haben.
- Um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten, muss die Montage von einer sachkundigen Person unter Verwendung der in der Montageanleitung angegebenen Ausrüstung und der persönlichen Schutzausrüstung gemäß der vom Hersteller bereitgestellten Gebrauchsanweisung fachgerecht durchgeführt werden.
- Bei Schränken mit einer Höhe von mehr als 68,5 cm (27 Zoll), die auf dem Boden stehen, oder bei Hängeschränken, die an der Wand hängen, ist es notwendig, den Schrank an der Wand zu befestigen, und zwar unter genauer Beachtung der Montageanleitung und der vom Hersteller vorgesehenen Verankerungsvorrichtungen in einer Position, die die erzeugte Last tragen kann, um das Risiko des Umkippens oder Herunterfallens zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine Löcher in die Wand an elektrischen oder sanitären Einrichtungen bohren, die beschädigt werden und eine Gefahr für den Benutzer darstellen könnten.
- **Maueranker sind nicht im Lieferumfang enthalten**, da sie von der jeweiligen Wandart abhängen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um den für Sie richtigen Steckertyp zu erhalten.
- **Vermeiden Sie den direkten und längeren Kontakt des Produkts mit flüssigen Stoffen und/oder übermäßigen Wärmequellen** oder den längeren Verbleib in einer Umgebung mit hohem Feuchtigkeitsgehalt.
- **Pflege und Reinigung des Artikels:** Reinigen Sie die Möbel mit einem weichen, leicht feuchten Tuch mit Wasser oder einem neutralen, nicht schäumenden Reinigungsmittel. **Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Chemikalien**, tauchen Sie es nicht in Wasser und lassen Sie es nach der Reinigung nicht nass werden. Verwenden Sie keine Kunststoff- oder Metallwerkzeuge, die die Oberfläche verkratzen können.

## **TECHNISCHES PRODUKTDATENBLATT**

**Strukturmaterial der Lagereinheit** - Melaminbeschichtete Spanplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1 oder niedriger, falls erforderlich), hergestellt unter ausschließlicher Verwendung von recyceltem Altholz.

**Dekorative Plattenoberfläche** - Papier, das mit Melaminharzen imprägniert ist, die das Aussehen verbessern und eine angemessene Oberflächenbeständigkeit gegen Kratzer und Flecken durch flüssige Substanzen bieten, bedruckt mit einem dekorativen Muster der Maserung verschiedener Holzarten oder in einer Vollfarbe.

Die Oberfläche kann nachträglich mit UV-Lack beschichtet werden, je nach dem zum Zeitpunkt des Kaufs gewünschten Design.

**Einlegeböden, Fronten, Türen** (sofern im Design des gekauften Artikels vorhanden) - Furnierte Spanplatten, die den geltenden Vorschriften über die maximal zulässigen Formaldehyd-Emissionen entsprechen und ausschließlich aus recyceltem Holz hergestellt werden.

Dekoratives Melaminpapier, bedruckt und optional mit UV-Lackierung wie bei der Möbelstruktur.



Wenn das Design des jeweiligen Artikels dies vorsieht, werden die Spiegelflächen fest auf eine melaminbeschichtete Spanplatte geklebt, und die Glasflächen, aus denen Türen oder Regale bestehen (mit oder ohne lackierten Aluminiumrahmen), bestehen aus melaminbeschichteten Spanplatten oder MDF, die mit Polypropylenfolie umwickelt sind. Die Gläser sind zur Sicherheit des Benutzers immer gehärtet.

**Kanten** - ABS-Kunststoff, passend zum Schrankdekor geformt und mit ungiftigem EVA-Schmelzkleber auf die Platte geklebt.

**Dünne Rückwände und Schubladenböden** (falls im Design des spezifischen Artikels vorhanden) - **HDF** mit geringer Dicke (2,0-3,0 mm), unbehandelt oder mit einer Farbe auf Wasserbasis lackiert, in einem Stück oder in Teilen, die mit ungiftigem Silikon verbunden sind.

Nur auf ausdrücklichen Wunsch während der Entwurfsphase kann eine mit Wasserlack bedruckte Pappe oder Polypropylenplatte als Rückenlehne verwendet werden.

**Entsorgung des Möbels** - Es wird empfohlen, den ausgedienten Gegenstand oder seine Bestandteile nicht in die Umwelt zu entsorgen, sondern nach der Entsorgung die örtlichen Vorschriften zur ordnungsgemäßen Entsorgung über Mülltrennungsanlagen zu befolgen.

**Außenverpackung** - Kartons aus Wellpappe mit hohem oder vollständig recyceltem Anteil, bedruckt mit Druckfarben auf Wasserbasis und selbstklebenden Etiketten aus Papier oder Polypropylen.

**Innenverpackungsmaterialien** - Wellpappe-Polster mit hohem oder vollständig recyceltem Anteil, in flachen Bögen oder Wabenstruktur, zum Füllen und Schützen des Inhalts, oder alternativ Polystyrol-Schaumstoff-Polster, und PE-LD-Behälter zur Aufnahme von Hardware und Zubehör.

**Entsorgung von Verpackungsmaterial** - Es wird empfohlen, Verpackungsmaterial nicht in die Umwelt zu entsorgen, sondern es ordnungsgemäß in örtlichen Müllsortieranlagen zu entsorgen.

#### **Strukturelle Beschläge und Zubehör**

Schrauben, Nägel, Scharniere, Führungen, Griffe, Füße, Räder, Rohre, Lochkappen, Schienen, Dichtungen und Verschlüsse aus schlagfestem Kunststoff (ABS, PP, PE, PET, Nylon, PVC) oder Metall (Stahl, Eisen, Aluminium, Messing, verzinkte oder vernickelte Legierungen), je nach Design und technischen Lösungen des jeweiligen Artikels. Stifte und Verbindungselemente aus Holz.

Bedruckter selbstklebender Papieraufkleber.

### **GARANTIEBEDINGUNGEN**

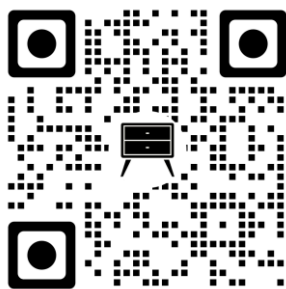
Die Garantie für COMPOSAD-Produkte gilt in unterschiedlichem Umfang:

Produkt-Garantie: Für das Produkt, das als Träger oder Holzgegenstand verstanden wird, oder für seine Bestandteile gilt eine Garantie von 24 Monaten gegen Herstellungsfehler ab dem Versanddatum, mit Ausnahme der Garantie für die Lackierung, die weiter unten behandelt wird, vorausgesetzt, dass es gemäß den Gebrauchs- und Wartungsvorschriften des Artikels selbst gelagert und benutzt wird. Die Garantie beschränkt sich auf den kostenlosen Ersatz der reklamierten Teile, die nach Ansicht von Composad tatsächlich defekt sind, mit Ausnahme der normalen Verschleißteile und aller Komponenten und Zubehöerteile, die direkt von den jeweiligen Herstellern garantiert werden.

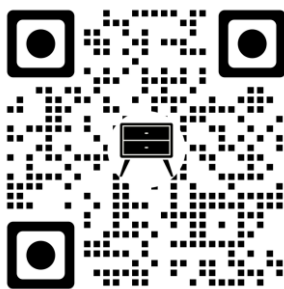
Garantie auf den Lackiervorgang: Der Lack hat eine Garantie von 6 Monaten auf eventuelle Delaminationen oder Mängel und Unebenheiten beim Auftragen der Lackschicht. Jegliche Gewährleistung im Zusammenhang mit Farbabweichungen zwischen verschiedenen Produktionschargen oder Farbabweichungen zwischen Chargen, die geteilt ausgeliefert werden und daher zu unterschiedlichen Zeiten dem Licht ausgesetzt sind, ist ausgeschlossen.

Die Kosten für den Transport der unter Garantie stehenden Produkte oder Teile gehen zu Lasten des Käufers. Ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Composad darf der Käufer keine Demontage, Änderung oder Reparatur vornehmen, es sei denn, er tut dies auf eigene Kosten und Gefahr; in diesem Fall erlischt jegliche Garantie von Composad. Zusätzlich zu den Einschränkungen dieser Garantie hat der Käufer nicht die Möglichkeit, die Auflösung des Vertrags, die Aussetzung der Zahlungen oder Schadenersatz und Zinsen zu verlangen.

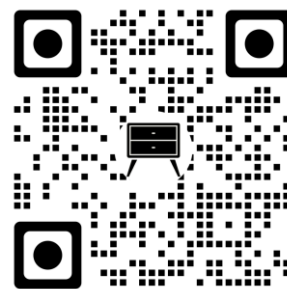
**ES\_MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO  
y FICHA DE PRODUCTO**



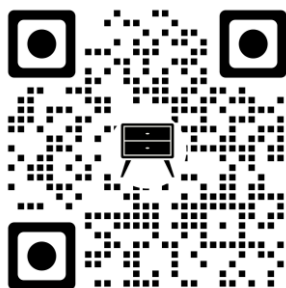
**PT\_MANUAL DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO  
e FICHA DE PRODUTO**



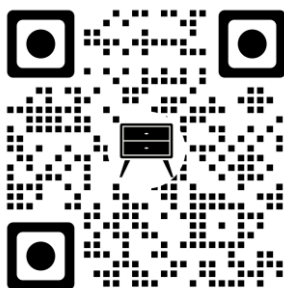
**DK\_BRUGER- OG VEDLIGEHOLDELSERMANUAL  
og PRODUKTARK**



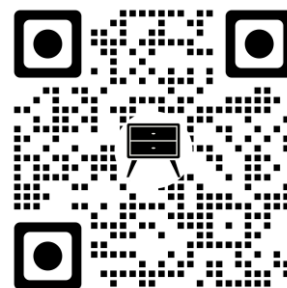
**NL\_GEBRUIKERS- EN  
ONDERHOUDSHANDLEIDING en PRODUCTBLAD**



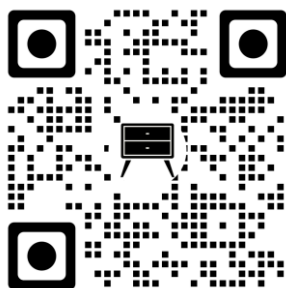
**NO\_BRUKER- OG VEDLIKEHOLDSHÅNDBOK og  
PRODUKTARK**



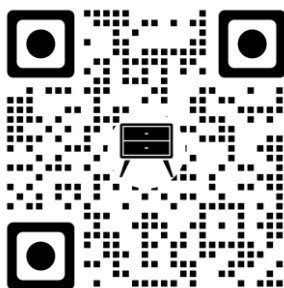
**SE\_ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK  
SAMT PRODUKTBLAD**



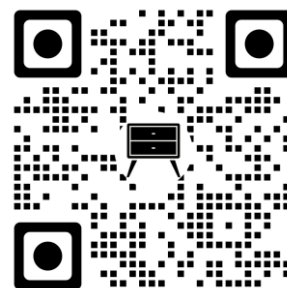
**FI\_KÄYTTÖ- JA HUOLTOKÄSIKIRJA ja  
TUOTETIEDOTE**



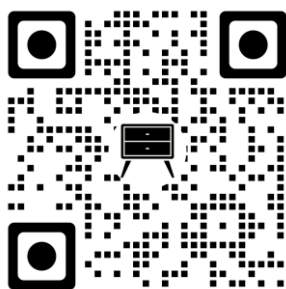
**PL\_INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI oraz  
KARTA PRODUKTU**



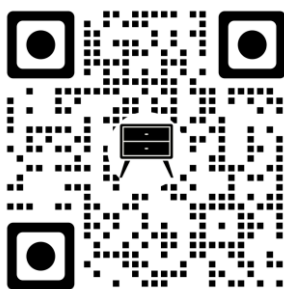
**SK\_NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU a  
VÝROBNÝ LIST**



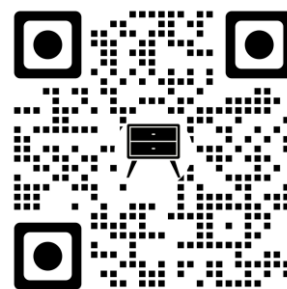
**CZ\_NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ  
a VÝROBNÍ LIST**



**HR\_KORISNIČKI I ODRŽAVANJE PRIRUČNIK I  
LISTA PROIZVODA**

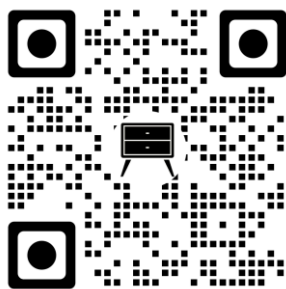


**BA\_KORISNIČKI I ODRŽAVANJE PRIRUČNIK I  
LISTA PROIZVODA**

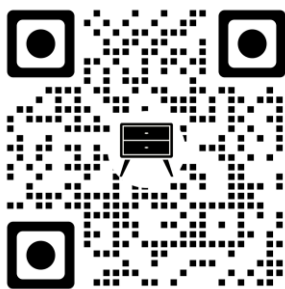




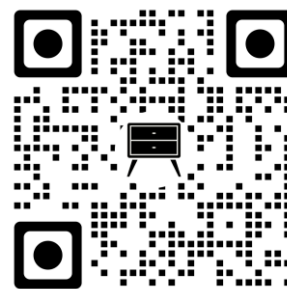
RS\_KORISNIČKI I ODRŽAVANJE PRIRUČNIK I  
LISTA PROIZVODA



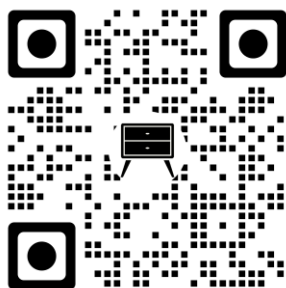
SI\_PRAVILNIK ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE  
ter LIST IZDELKA



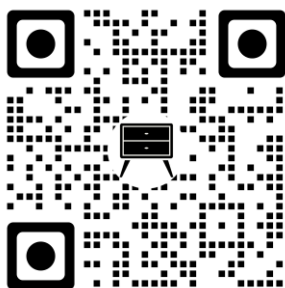
HU\_HASZNÁLATI ÉS Karbantartási kézikönyv és  
TERMÉKLEÍRÁS



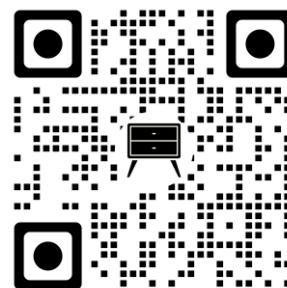
RO\_MANUAL DE UTILIZARE ŞI ÎNTREȚINERE ŞI  
FIŞĂ DE PRODUS



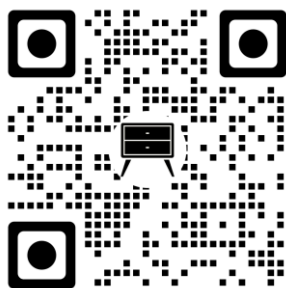
BG\_Ръководство за употреба и поддръжка и  
продуктов лист



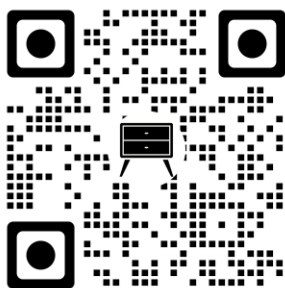
RU\_РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И  
ОБСЛУЖИВАНИЮ И ЛИСТ ПРОДУКТА



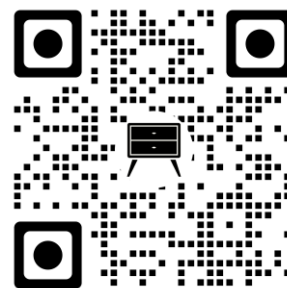
UA\_ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА  
ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ І ПАСПОРТ



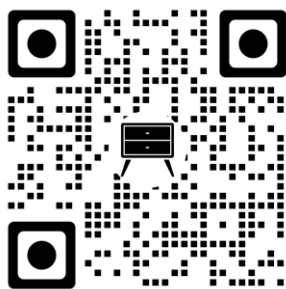
GR\_ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ και  
ΦΥΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



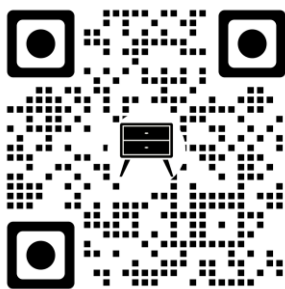
TR\_KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU ve ÜRÜN  
SAYFASI



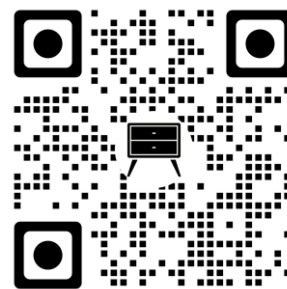
CN\_用户和维护手册及产品说明书



JP\_取扱説明書および製品シート



AR\_المستخدم والصيانة ورقة المنتجات





**IT:** RACCOLTA DIFFERENZIATA  
**GB:** SEPARATE WASTE COLLECTION  
**FR:** TRI SÉLECTIF  
**DE:** MÜLLTRENNUNG  
**ES:** RECOGIDA SELECTIVA  
**PT:** RECOLHA SELETIVA  
**DK:** SELEKTIV INDSAMLING

**NL:** GESCHIEDEN INZAMELING  
**NO:** KILDESORTERING  
**SE:** SEPARAT AVFALLSINSAMLING  
**FI:** JÄTTEIDEN LAJITTELU  
**PL:** SELEKTYWNA ZBIÓRKA  
**SK:** TRIEDENÝ ZBER ODPADU  
**CZ:** ODDĚLENÝ SBĚR  
**HR:** ODVOJENO PRIKUPLJANJE

**BA:** ODVOJENO SAKUPLJANJE  
**RS:** ODVOJENO SAKUPLJANJE  
**SI:** LOČENO ZBIRANJE  
**HU:** SZELEKTÍV HULLADÉKGYŰJTÉS  
**RO:** COLECTARE SELECTIVĂ  
**RU:** РАЗДЕЛНО СЪБИРАНЕ  
РАЗДЕЛЬНЫЙ СБОР ОТХОДОВ

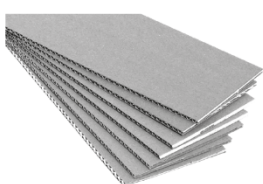
**UA:** РОЗДІЛЬНИЙ ЗБІР ВІДХОДІВ  
**GR:** ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΣΥΛΛΟΓΗ  
**TR:** AYRI TOPLAMA  
**CN:** 分类垃圾收集  
**JP:** 分別収集  
**AR:** فرز النفايات

**IT:** RACCOLTA CARTA  
**GB:** PAPER COLLECTION  
**FR:** COLLECTE DU PAPIER  
**DE:** PAPIERSAMMLUNG  
**ES:** RECOGIDA PAPEL  
**PT:** RECOLHA DE PAPEL  
**DK:** PAPIRINDSAMLING

**NL:** INZAMELING PAPIER  
**NO:** PAPIRAVFALL  
**SE:** PAPPERSINSAMLING  
**FI:** PAPERINKERÄYS  
**PL:** SELEKTYWNA ZBIÓRKA PAPIERU  
**SK:** ZBER PAPIERA  
**CZ:** SBĚR PAPIRU

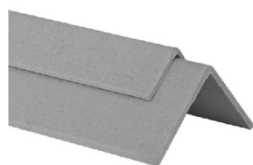
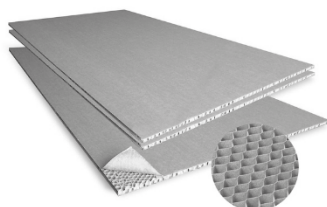
**HR:** ODVOJENO ODLAGANJE PAPIRA  
**BA:** SAKUPLJANJE PAPIRA  
**RS:** SAKUPLJANJE PAPIRA  
**SI:** ZBIRANJE PAPIRJA  
**HU:** PÁPIRGYŰJTÉS  
**RO:** COLECTARE HÂRTIE  
**BG:** РАЗДЕЛНО ХАРТИЯ

**UA:** ЗБІР ПАПЕРУ  
**GR:** ΣΥΛΛΟΓΗ ΧΑΡΤΙΟΥ  
**TR:** KAĞIT TOPLAMA  
**CN:** 纸张收集  
**JP:** 紙ごみの回収  
**AR:** جمع الورق



**IT:** CARTONE ONDULATO  
**GB:** CORRUGATED CARDBOARD  
**FR:** CARTON ONDULÉ  
**DE:** WELLPAPPE  
**ES:** CARTÓN ONDULADO  
**PT:** CARTÃO ONDULADO  
**DK:** BØLGEPAP  
**NL:** GOLFKARTON  
**NO:** BØLGEPAPP  
**SE:** WELLPAPP  
**FI:** AALTOPAHVI  
**PL:** TEKTURA FALISTA  
**SK:** VLNITÁ LEPENKA  
**CZ:** VLNITÁ LEPENKA

**HR:** VALOVITI KARTON  
**BA:** VALOVITI KARTON  
**RS:** VALOVITI KARTON  
**SI:** VALOVITA LEPENKA  
**HU:** HULLÁMOS KARTON  
**RO:** CARTON ONDULAT  
**BG:** ГОФРИРАН КАРТОН  
**UA:** ЗБІР ГОФРОКАРТОНУ  
**GR:** ΧΑΡΤΟΝΙ ΟΝΤΟΥΛΕ  
**TR:** OLUKLU MUKAVVA  
**CN:** 瓦楞厚纸板  
**JP:** 段ボール  
**AR:** الكرتون المموج



**IT:** CARTONE PRESSATO  
**GB:** PRESSED CARDBOARD  
**FR:** CARTON PRESSÉ  
**DE:** PRESSSPAN  
**ES:** CARTÓN PRENSADO  
**PT:** CARTÃO PRENSADO  
**DK:** PRESS BOARD  
**NL:** GEPRST KARTON  
**NO:** KOMPRIMERT PAPP  
**SE:** PRESSAD PAPP  
**FI:** PAKSU KARTONKI  
**PL:** TEKTURA PRASOWANA  
**SK:** LISOVANÁ LEPENKA  
**CZ:** LISOVANÁ LEPENKA

**HR:** PREŠANI KARTON  
**BA:** PRESOVANI KARTON  
**RS:** PRESOVANI KARTON  
**SI:** STISNEN KARTON  
**HU:** PRÉSELT KARTON  
**RO:** CARTON PRESAT  
**BG:** ПРЕСОВАН КАРТОН  
**UA:** ПРЕСОВАНИЙ КАРТОН  
**GR:** ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟ ΧΑΡΤΟΝΙ  
**TR:** PRESLENMİŞ MUKAVVA  
**CN:** 压制纸板  
**JP:** 圧縮紙  
**AR:** الكرتون المضغوط



**IT:** FOGLIO DI ISTRUZIONI  
**GB:** INSTRUCTION SHEET  
**FR:** FEUILLE D'INSTRUCTIONS  
**DE:** MERKBLATT  
**ES:** HOJA INSTRUCCIONES  
**PT:** FOLHETO DE INSTRUÇÕES  
**DK:** BRUGSANVISNING  
**NL:** INSTRUCTIEBLAD  
**NO:** INSTRUKSJONSHEFTE  
**SE:** INSTRUKTIONSBLAD  
**FI:** OHJE  
**PL:** INSTRUKCJE  
**SK:** HÁROK S POKYNNI  
**CZ:** POKYNY K ZACHÁZENÍ

**HR:** LIST S UPUTAMA  
**BA:** LIST SA UPUTSTVIMA  
**RS:** UPUTSTVA ZA UPOTREBU  
**SI:** LIST Z NAVODILI  
**HU:** HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
**RO:** PROSPECT DE INSTRUCȚIUNI  
**BG:** ЛИСТ С ИНСТРУКЦИИ  
**UA:** ІНСТРУКЦІЯ  
**GR:** ΦΥΛΛΟ ΟΔΗΓΙΩΝ  
**TR:** TALIMAT BELGESİ  
**CN:** 说明书  
**JP:** 取扱説明書  
**AR:** ورقة التعليمات



**IT:** RACCOLTA DIFFERENZIATA  
**GB:** SEPARATE WASTE COLLECTION  
**FR:** TRI SÉLECTIF  
**DE:** MÜLLTRENNUNG  
**ES:** RECOGIDA SELECTIVA  
**PT:** RECOLHA SELETIVA  
**DK:** SELEKTIV INDSAMLING

**NL:** GESCHIEDEN INZAMELING  
**NO:** KILDESORTERING  
**SE:** SEPARAT AVFALLSINSAMLING  
**FI:** JÄTTEIDEN LAJITTELU  
**PL:** SELEKTYWNA ZBIÓRKA  
**SK:** TRIEDENÝ ZBER ODPADU  
**CZ:** ODDĚLENÝ SBĚR  
**HR:** ODVOJENO PRIKUPLJANJE

**BA:** ODVOJENO SAKUPLJANJE  
**RS:** ODVOJENO SAKUPLJANJE  
**SI:** LOČENO ZBIRANJE  
**HU:** SZELEKTÍV HULLADÉKGYŰJTÉS  
**RO:** COLECTARE SELECTIVĂ  
**RU:** РАЗДЕЛНО СЪБИРАНЕ  
РАЗДЕЛЬНЫЙ СБОР ОТХОДОВ

**UA:** РОЗДІЛЬНИЙ ЗБІР ВІДХОДІВ  
**GR:** ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΣΥΛΛΟΓΗ  
**TR:** AYRI TOPLAMA  
**CN:** 分类垃圾收集  
**JP:** 分別収集  
**AR:** فرز النفايات

**IT:** RACCOLTA PLASTICA  
**GB:** PLASTIC COLLECTION  
**FR:** COLLECTE DU PLASTIQUE  
**DE:** PLASTIKSAMMLUNG  
**ES:** RECOGIDA PLÁSTICO  
**PT:** RECOLHA DE PLÁSTICO  
**DK:** PLASTIKINDSAMLING

**NL:** INZAMELING PLASTIC  
**NO:** PLASTAVFALL  
**SE:** PLASTINSAMLING  
**FI:** MUOVINKERÄYS  
**PL:** SELEKTYWNA ZBIÓRKA PLASTIKU  
**SK:** ZBER PLASTOV

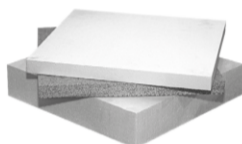
**CZ:** SBĚR PLASTŮ  
**HR:** ODLAGANJE PLASTIKE  
**BA:** SAKUPLJANJE PLASTIKE  
**RS:** SAKUPLJANJE PLASTIKE  
**SI:** ZBIRANJE PLASTIKE  
**HU:** MŰANYAGGYŰJTÉS  
**RO:** COLECTARE PLASTIC

**BG:** РАЗДЕЛНО ПЛАСТМАСА  
**UA:** ЗБІР ПЛАСТИКУ  
**GR:** ΣΥΛΛΟΓΗ ΠΛΑΣΤΙΚΟΥ  
**TR:** PLASTİK TOPLAMA  
**CN:** 塑料收集  
**JP:** プラスチックごみの回収  
**AR:** جمع البلاستيك



**IT:** POLIETILENE A BASSA DENSITÀ  
**GB:** LOW-DENSITY POLYETHYLENE  
**FR:** POLYÉTHYLÈNE BASSE DENSITÉ  
**DE:** POLYETHYLEN NIEDRIGER DICHTHEIT  
**ES:** POLIETILENO BAJA DENSIDAD  
**PT:** POLIETILENO DE BAIXA DENSIDADE  
**DK:** POLYETHYLEN MED LAV DENSITET  
**NL:** POLYETHYLEEN MET LAGE DICHTHEID  
**NO:** LAVDENSITETSPOLYETYLEN  
**SE:** POLYETEN LÅG DENSITET  
**FI:** PIENTIHEYSPOLYETYLEENI  
**PL:** POLIETYLEN O NISKIEJ GĘSTOŚCI  
**SK:** POLYETYLÉN S NÍZKOU HUSTOTOU

**CZ:** POLYETHYLEN S NÍZKOU HUSTOTOU  
**HR:** POLIETILEN NISKE GUSTOĆE  
**BA:** POLIETILEN NISKE GUSTINE  
**RS:** POLIETILEN NISKE GUSTINE  
**SI:** POLIETILEN NIZKE GOSTOTE  
**HU:** ALACSONY SŰRŰSÉGŰ POLIETILÉN  
**RO:** POLIETILENĂ DE JOASĂ DENSITATE  
**BG:** ПОЛИЕТИЛЕН С НИСКА ПЛЪТНОСТ  
**UA:** ПОЛІЕТИЛЕН НИЗЬКОЇ ЩІЛЬНОСТІ  
**GR:** ΠΟΛΥΑΙΘΥΛΕΝΙΟ ΧΑΜΗΛΗΣ ΠΥΚΝΟΤΗΤΑΣ  
**TR:** DÜŞÜK YOĞUNLUKLU POLIETILEN  
**CN:** 低密度聚乙烯  
**JP:** 低密度ポリエチレン  
**AR:** بولي إيثيلين قليل الكثافة



**IT:** POLISTIROLO  
**GB:** POLYSTYRENE  
**FR:** POLYSTYRÈNE  
**DE:** POLYSTYROL  
**ES:** POLIESTIRENO  
**PT:** POLIESTIRENO  
**DK:** POLYSTYREN  
**NL:** POLYSTYREEN  
**NO:** POLYSTEROL  
**SE:** POLISTYROL  
**FI:** POLYSTYREENI  
**PL:** POLISTYREN  
**SK:** POLYSTYRÉN  
**CZ:** POLYSTYREN

**HR:** POLISTIROL  
**BA:** POLISTIREN  
**RS:** POLISTIROL  
**SI:** STIROPOR  
**HU:** POLISZTIROL  
**RO:** POLISTIREN  
**BG:** ПОЛИСТИРОЛ  
**UA:** ПОЛІСТИРОЛ  
**GR:** ΠΟΛΥΣΤΥΡΕΝΙΟ  
**TR:** POLISTIROL  
**CN:** 聚苯乙烯  
**JP:** ポリスチレン  
**AR:** بوليسترين



